

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
電話部：685-8812
營業部：印刷部：Phone: (604) 685-8941
（號三五第一卷十四第紙聞新）
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

華軍勝利班師號召人民努力建設 越南不甘被懲 狂妄自吹法螺

（曼谷美聯社今晨六時分電）河內政府今日宣佈已經「打敗」中國，獲得「輝煌勝利」，可以准許中國軍隊「平安」退兵，但假如退兵時仍有戰犯行為，將受到越南之重懲罰云云。

越南「人民報」社論說：華軍已經「戰敗」，「被迫」退兵。

曼谷情報人士稱：向無跡象顯示中國退兵，且有情報稱中國增援更多部隊到達前線，可能係為了保護退兵。

河內政府昨日下午令各國使館計劃隨時撤退官員及家屬，並預備糧食醫藥及食水，又下令全城掘防空壕。

河內電台昨日再次廣播總動員命令，下令男子凡係十八至四十五歲，女子十八至三十五歲者均須加入正規軍，或「志願」軍，或民兵團，全國農人勞工及公務員每日必須工作十小時，外加八小時「生產勞動」，兩小時軍事訓練，學生每日亦須受兩小時軍訓。

（曼谷美聯社電）中國之人民日報昨日說：中國為了自衛保護邊境人民而派軍隊為懲罰越南，現已打擊越南狂妄之氣焰，用事實警告了蘇聯在東南亞之侵略擴張陰謀，同時被擊破了該一神稱為強大無敵之「亞洲古巴」越南的神話。

人民日報重申：中國係因邊境受到越南侵擾無數次（七百餘次），又因越南將中國之警告置若罔聞，中國方不得不派軍對之作有限度之懲罰。

人民日報呼籲人民效法遠征軍之不怕困難為民族而犧牲之精神，共同貢獻力量以加速現代化的中國。

聯邦又發行新公債 共十二億餘分三種

（渥太華新華社電）聯邦財政長基利昨日宣佈，發行三種加拿大公債，定三月二十二日發行。合計十二億五千萬元，分為：

- ▲三年期公債，到一九八二年二月一日期滿者，七千五百萬元，每年利息九厘七五；
- ▲五年期公債，到一九八四年六月一日期滿者，三億七千五百萬元，每年利息十厘；
- ▲廿五年期公債，到二零零四年二月一日期滿者，八億元，每年利息十厘二五。

雲市少女當選幼后

（本報訊）昨晚CTV及CBC電視台報導：雲市十七歲少女潔美，當選為本年度全加之「加拿大少女幼后」，獲得一千元獎金，第二名為滿地可代表。

借瑞士法郎十五億約美金九億 加向瑞士借款保幣值

（渥太華新華社電）聯邦財政長基利昨日宣佈，已經與瑞士簽訂一項借款合約，向瑞士借入十五億元瑞士法郎（約合美金九億元），作為支持加幣幣值外匯儲備，該項瑞士法郎分為三種：

- ▲七億瑞士法郎（合美金四億二千萬元），係銀行貸款，三年為期，年息兩厘八分之七。由「瑞士銀行」、「瑞士信用銀行」、「瑞士銀行公司」等三家合貸。
- ▲五億瑞士法郎（三億美元），係私人貸款，六年為期，年息三厘，由瑞士銀行代借。
- ▲三億瑞士法郎（一億八千萬美元），係對瑞士發行公債，十年為期，年息三厘又八分之三。三月九日開始發售，亦由瑞士銀行代辦。

分為三種方式借入

中國懲越有利北約 加不反對英機售華

（渥太華新華社電）國防部長丹臣昨日出席下議院「國防委員會」會議，答覆質詢時稱，中國懲越南已使北約對北約之軍事壓力大為消減，因蘇聯必須密切注視中蘇邊境。

丹臣說：「加拿大將不會對中國供應武器，不過並不反對英國對中國供應最新式之「獵兔犬」垂直直升飛門轟炸機。雖然我個人認為此時西方國家對中國供應武器可能會引起世界強國均勢「失衡」。

外長廣美臣亦說，北約國家各國有權自行決定出售武器給誰國。

丹臣部長說：「假如中國意欲提高其國防裝備，乃是中國自己之權利與決定」。

加拿大認為中國之武器及軍火工業尚未可自給，而加拿大在某些電子工業之成就上居於領袖全球之地位，其中很多可作為軍事用途。

陳慕華訪澳時演說 認中國可支持緩和

（澳洲金倍拉路透電）中國副總理兼對外經濟關係部長陳慕華女士於昨（五）日訪問澳洲，受到澳洲首相博理沙及外長孔雀歡迎並以國旗招待，席間彼此討論中澳兩國交換科技及經濟合作。

陳慕華女士準備訪問澳洲六日，她在澳洲全國記者招待會中，對中澳兩國關係之「緩和」有助於確保世界各國之安全，則中國亦會支持「緩和」。

陳副總理說：我們贊成「緩和」，但必須是真正之「緩和」，真正做到減少戰爭之威脅及保證各國安全與和平者，而非一種虛偽之「緩和」被某些霸權國家利用來增強其軍力之設備以進行擴張侵略。

陳女士並未指出霸權是蘇聯或美國，西方記者對於陳女士之言論均感十分驚奇，因從未聽過中國會支持「緩和」。

女王結束阿拉伯行 帶回六百萬元贈寶

（倫敦美聯社電）女王依利莎白二世昨日已結束訪問阿拉伯各國之行程，返抵英倫白金漢宮。

隨行記者稱：被稱為世界上最有錢之女王，此次亦被阿拉伯石油國家之奢侈財源所懾住，在訪問期間國王國之贈寶，內裝鑽石及三百餘粒時鐘之一條藍寶石頸鍊，另外又有純金之駱駝，十八寸高之純金鑲嵌，珍珠與紅寶石做成之菓子。

記者說女王此行不虛，收到各國君王所贈至少價值六百萬元之珠寶禮物。

自由保守半斤八兩 最新民意測驗兩黨聲望有升降 社信黨全加領袖或考慮不辭職

（本報訊）據今晨七時CHQM廣播：根據二月三日之最新民意調查，全加人民尚未決定投票選誰執政之比例，已較前增加，升至百分之三十三，在已決定選誰之人士之中，支持自由黨者佔百分之三十九，支持保守黨者佔百分之廿八（減少了百分之二），支持新民主黨者佔百分之十九（增加了百分之二）。

（素里市新華社電）社信黨全加領袖連諾斯昨日表示，可能重新考慮是否辭職，他說將於週末與卑詩社信黨開會後，將有所決定。

社信黨現在國會之九位議員均係占噠代表，連諾斯曾說：社信黨全加領袖以法商擔任為宜。外亦傳連氏係受到占噠社信黨之壓力而生辭意。

蘇在圖金蘭灣建基地

（華盛頓消息）美國負責東亞和太平洋事務的助理國務卿霍爾布魯克說，美國將「相當關注」地看待蘇聯在越南金蘭灣建立海軍基地一事。

霍爾布魯克在國務院召開的美國編輯人員和廣播人員會議上發言警告說，如果蘇聯利用最近中越邊境的地形作為在越南建立一個海軍基地的手段，它「對東南亞戰略均勢產生的影響將是很不幸的」，這將對我們的朋友——特別是泰國人產生不利的影響。

他在談到美國同菲律賓最近簽訂的基地協議時說，這是一項重要的協議。他認為這是一項保證「美國軍事力量繼續駐守在亞洲太平洋地區」的措施。

美國表示相當關注

卡妮宣佈退出大選 保守黨中候選人 卡妮宣佈退出大選

（雲訊）據雲市快報今晨報導，雲中區保守黨候選人經濟學家卡妮女士昨日宣佈退出即將來臨之大選，卡妮女士係去年獲得保守黨提名為下議員候選人，代表雲市中區競選國會議席。

保守黨雲中區主席伊雲士說：卡妮女士退出大選，純係基於個人原因，外傳卡妮與黨領袖爭吵不和，查無其事，純係謠言。

伊雲士說心中已有三個候選人選但尚未公佈時機。

卡妮說：退出之原因乃係無法兼顧事業與競選兩事。

圖為卡妮女士

自由保守半斤八兩 最新民意測驗兩黨聲望有升降 社信黨全加領袖或考慮不辭職

（本報訊）據今晨七時CHQM廣播：根據二月三日之最新民意調查，全加人民尚未決定投票選誰執政之比例，已較前增加，升至百分之三十三，在已決定選誰之人士之中，支持自由黨者佔百分之三十九，支持保守黨者佔百分之廿八（減少了百分之二），支持新民主黨者佔百分之十九（增加了百分之二）。

（素里市新華社電）社信黨全加領袖連諾斯昨日表示，可能重新考慮是否辭職，他說將於週末與卑詩社信黨開會後，將有所決定。

社信黨現在國會之九位議員均係占噠代表，連諾斯曾說：社信黨全加領袖以法商擔任為宜。外亦傳連氏係受到占噠社信黨之壓力而生辭意。

加國外貿增加遲緩

（渥太華新華社電）統計局公佈，加拿大出口貿易，從一九七五年四月至今，平均每月增加百分之一點四，一九七八年十月則最高，增加百分之四，但十一月又降回百分之三點四。

又稱，進口貿易在一九七八年十月為高峯，增加百分之三點四，十一月又跌回三點二。

一九七八年九月之外貿出超為四千六百萬元，十月份四千萬元，十一月份二千萬元，全年合計三億五千萬餘元。

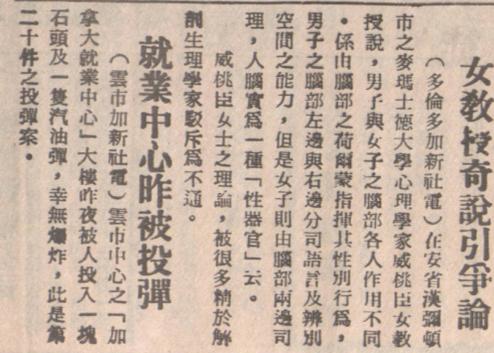
銀行懸賞緝兇徒 行專分家析彈投兇徒 理心匪彈投析家專一

（本報訊）雲市警局局長溫特頓昨日宣佈，加拿大銀行協會已提供兩萬五千元賞格，徵求報信破獲專門投炸銀行之「莫洛托夫雞尾汽油彈」兇徒，凡係密報線索因而破獲正兇而將之判罪者，密報人將可得該一項兩萬五千元賞金。警方說，已有兩名沙嫌男子日前被捕及被控，但他們被捕後，雲市仍發生第十九宗投炸案。

第十九宗係於前天星期一晨發生，被炸者為位於佐治街火格連維街之多倫多銀行加西分行，幸無傷人。

就業中心昨被投彈

（雲市新華社電）雲市中心之「加拿大就業中心」大樓昨夜被人投入一塊石頭及一隻汽油彈，幸無爆炸，此是第二十件之投彈案。



大選消息不會假

大選消息不會假，加國大選何日大選？由去春以來即不斷傳播，但非在似是而非的情況下，一拖便是一年。

一年後今日又見風雷隱隱，因今年七月間是陶杜首相五年任期屆滿之時，且需於六日前宣佈大選方法，故一般推測首相將於近期內正式宣佈大選，大選則可能在五月初，五月中至六月中不等。

如五月尚不見宣佈大選，則會展延一年，但此是加國歷史上很特殊的例子。所以此次大選的消息，再不會有如去年的虛假。事實上現時執政的自由黨雖然仍未肯定何時

大選的日期，但陶杜最近在下院指責保守黨採用拖延戰術，拖住重要提案使政府無法通過而宣佈大選。這就無形透露了大選日期不久即會正式宣佈。

昨週末，首相與加國督都不在加京，前者訪白宮，後者訪卑詩。本週加國兩巨頭聚首後應該討論大選或突然宣佈大選，也不會使人驚訝。因宣佈大選依法既滿於六日前，那末最早是三月十日，最遲是四月十五日就必須宣佈。

現時聯邦三個較大的政黨已紛紛出動進行爭取選民的部署。誰勝誰敗，要看各黨競選主題是否符合選民的需要。例如(一)經濟失業

驅靈石

他來到柯杜寧的房間，不必一分鐘時間，便知道那塊玉石是在那老人家的手中，他的僕人，正在小心翼翼地替他擦著腳。

艾非亞譚遜

如果他是史密斯先生這般魁梧孔武有力，他會考慮上前去，乾脆把玉石搶過，但他是個不病，不致多作逗留，怕惹起這天晚上，他再來時，柯杜寧醫生和僕人，正在替他辦理後事。

尼杜把柯杜寧先生手中的玉石取走，醫生替他辦理喪事。尼杜到樓下去，不過，他不是把玉石放在石雕像的口中，而是放進自己的行李內。

他把玉石藏在一個破舊內衣的夾縫中，堆在一堆舊衫內，刺不知鬼不覺，才上樓去幫助醫生。

擾攘了一夜，天又破曉。由於死者唯一的親屬仍未趕回，屍體暫時停在樓下大廳中。

失敗是成功之母麼？

有許多事情，失敗就是失敗，有許多事情，失敗也是一種成功。

許多人都可以舉出許多例子，證明那些科學家，經過幾百次，或幾千次的失敗，最後才得到成功。

革命家，也常常引用這句話，來支持自己。

鼓勵別人繼續他們的奮鬥，不被恐怖與血泊所嚇倒。

許多企業家，對於這句話，更是津津樂道，特別是那些白手興家，空手創業的成功者，回顧他們艱辛困苦的奮鬥歷程，他們更加肯定地堅信這句話的意義與力量。

多少藝術家，發明家也是從無數的失敗中，站起來，一步一步登上成功的巔峯。

因此，父母對子女，教師對學生，成功者對失敗者，無不口口聲聲說出這句名言，「失敗是成功之母」，把它當做大經，當做地誌。

然而，這可是真的麼？這句話真是所謂無懈可擊的真理麼？

這句話，對於許多人，真是非常強大的鼓勵的力量麼？

事實還有另外一面。

那就是在大多數人的心目中，這句話只是一句空話。

當他們失敗的時候，他們的身心都受到巨大的挫折，久久不能恢復。

還有許多人，一經失敗之後，就失掉了信心，甚至對生命也不願再留戀。他們不是不知道「失敗是成功之母」，但這句話，對他們可是一點作用也沒有。

在歷史中，在社會上，無論中外，失敗者的數量，都比成功者要大得多。



鬼故事

尼杜把柯杜寧先生手中的玉石取走，醫生替他辦理喪事。尼杜到樓下去，不過，他不是把玉石放在石雕像的口中，而是放進自己的行李內。

他把玉石藏在一個破舊內衣的夾縫中，堆在一堆舊衫內，刺不知鬼不覺，才上樓去幫助醫生。

擾攘了一夜，天又破曉。由於死者唯一的親屬仍未趕回，屍體暫時停在樓下大廳中。

治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

想影親相
請攝佐治

為新娘化妝禮服
供應有大停車場
泊車方便卸相利
畢業美國加省專
業學院經驗豐富
社團喜慶婚慶均
表歡迎

通器電用通
Teletone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3

適合餐館用全新
雙門大雪櫃一個
開53x83x89吋
高特價平賣及十
呎長舊菜架奶櫃
一個合菜仔舖用
牛欄出售有意者
請來電電話：二五
五二七四三三洽

煤氣工程
持有政府牌照
專修及安裝，帶修
理水喉等工程。換熱水爐
爐六十元起，換熱水爐
二百一十元專做溫哥華
，免費上門估價。
電話：九三九一八二七
五飽洽。

誌里冷氣工程公司
專修大小商業冷房冷氣工程。設
計裝置及修理。忠誠為僑胞服務
。快捷妥當。
電話：日間八七一〇三九
夜間二六六一九〇五
3742 Main St., Vancouver, B.C.

商用冷氣
Fairway Refrigeration Co.
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠及 廿四小時服務
電話：八七九一六四二二
住宅：八二二一九四八

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrigeration Co. Ltd.
專修承接修理，大小商業
A/C 冷暖氣機，急凍房，家
庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐
電火政府牌照。
馬君寶 (Alice Ma)
馬君寶 (Bill Ma)
三二七三三三三 (粵語)
三二七三三三三 (英語)
三二七三三三三 (華語)

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration
專科上門修理商業雪櫃
設計安裝大小商業冷房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4891 馬文紹

時代冷氣
僑胞光顧
價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
住宅：876-6361
24小時服務
設計安裝
商業冷房
專科大小
修理零售
雪櫃冷氣
電器安裝
雪櫃修理

嘉華冷氣工程
煤氣 暖氣 冷氣 凍房
Tel. 251-1616

專科裝置修
理商業家庭
大小雜貨店
牛欄菜架
食櫃餐館
食櫃冷房
氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
▲請電黃耀堂

承接修理
天面專家
柏油石仔天面，木板屋
頂，橫水橫及排水管，
排水瓦，保證滿意，請
隨時電話洽。
電話：二五四一七五〇三
六八七四〇九四

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權
對熱誠研究有二十多年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育準備金，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險，息保
險減低入息稅，退休儲蓄金，生
意股東等各種保險，如蒙賜詢，
請電話洽表歡迎。

中華人壽保險公司
華人代理 伍偉權
The Citidel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5Z 4P5
TEL. 324-2039
736-6687

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9412
368 Powell St., Vancouver, B.C.

總代理
飛枝特產
頂靚
海參片
又有運到

明德託兒所
(特設託兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Hastings Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

碩士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易為
最好，本行是雲埠最公平的車
行，担保滿意，請你們和蔡福
財先生接洽為荷。
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947
445 Kingsway Vancouver, B.C.

實用鐵器工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住家) 438 5029

承接鐵欄
鐵窗鐵梯
鐵手窗花
鐵梯裝飾
及免取費
取價相宜
設計估價

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

安裝水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八
二五五四九三五
炳記
電動通渠 修理漏水

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話：二九八-五八七八余鴻智洽

怡裝修
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

榮僑花舖
LOVE FLORIST
683-5124
雲埠喜士定東街
371號
歡迎僑胞惠顧

周慶偉視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴張營業共開支
店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，
茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr.
Jimmy Yuen) 為各埠服務。
本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪
櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，拾
擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮
君用華語接洽，極表歡迎。

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行房屋按揭，利息由十一厘起，貸
款額可高達十萬元，年期可分二十五年，
三年活期，五年定期，任君選擇。
本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下解
答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利
率，定期存款及私人支票戶口，商業往來
支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓

莊士頓 Johnston's
駕駛學校
好消息!
每星期日由上午十時 免費教授一小時
安全駕駛及模型車課程

免費學

歡迎詢問
324-7025
6682 Main St. Van. B.C.

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

代理台灣頂好牌：
燒臘肉食 撚手滷味
中西什貨 新鮮瓜菜

冷凍包點餃子、梅菜包等
樽裝罐頭、辣豆瓣、榨菜、鹹酸菜等
價廉物美食品。
滿地可、溫地、點開頓、卡技利
各埠均有代售。
歡迎零沽批發

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨

選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保證

雲埠 秘書寶路蔡根璇立正

屋中人人都不由自主打了一個寒顫。却是一直蹲在屋角的游坦之已疾躍而起，捲到了阿紫的身旁，一伸手握住了阿紫的手腕，向外便走。

天龍八部 金庸著 第87回 天山童姥 1047

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 擴張業務清貨大平賣! 全埠難得的配件,請到敝店,只以半價出售。

中藝公司 China Arts & Crafts Ltd. 33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9 681-4916

什貨店出賣 位於非士華利區, Fraser Valley, 六年石炭磚樓, 冷氣設備, 生意入息極好, 樓上更有三個住房, 另有傢俬用具, 有意者請向 Konrad Leohndorf 574-7057

Dick's Market 4152 E. Hastings St eet 喜士定東街四一五二號 TEL. 298-6828

鑽石樓 New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone: 685-0727

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver, B.C.

G. M. PRINTING LTD. 精美印刷有限公司 地址喜士定東街713號溫哥華B C省 電話: 254-4442

家酒陶陶 102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

喜萬年酒樓 King's Garden Restaurant CANTONESE DIM SUM & DISHES 238 Keefer St. Van. B.C. Telephone: 669-4132

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL 823 E. HASTINGS ST. VAN 請電 253-1333曹先生或321-3371曹大

名園大酒家 鳴周羅 聯合演唱

加拿大駕駛學校 粵先生或437-0195 681-1432

華益實業公司 張燮元 West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6

世界眼鏡公司 World Optical Co. 價服潮精隱專 價格務台通形配 廉週英國眼眼 宜到語粵鏡鏡

僑信參茸藥行 陳奕能中醫師主理 專行專業 國藥總匯

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE: 683-5656

英華旅行社 417-193 E. Hastings Street VAN. B. C. 香港來回由\$58.4元起

國際駕駛汽車學校 International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

滿地可銀行 Bank of Montreal 本行又一新貢獻 退休儲蓄定期存款 享有高厚利息 可以減輕付稅

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 888 Malkin Avenue Vancouver B. C. Tel. No. (604) 253-3711

均安號 Zuan On Co. Ltd. 438 Main Street Vancouver B.C. Telephone: 681-1025-681-2733

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 辦理全般旅行業務, 代理東南亞, 遠東, 南美及全球各地飛機票。

Hong Kong Driving School Ltd. 香港駕駛學院 地址: 域多利街5869號

通利裝修 Tony Construction 電話: (日) 591-6260 (夜) 876-7204

永興裝修公司 油漆做木, 土庫間格, 水喉潔具, 露台車房, 大小工程, 無任歡迎

曹振興 政府合法牌照 裝置或修理喉, 兼修理煤氣等。

曹振興 裝置或修理喉, 兼修理煤氣等。

曹振興 裝置或修理喉, 兼修理煤氣等。

曹振興 裝置或修理喉, 兼修理煤氣等。



康熙與凌族開玩笑

故比有名謂康叔，這位康叔，博學多聞，在周文王時，已經介紹過，他是衛姓的始祖，原來衛康叔，當時有一個庶出的兒子，這個兒子的名字已失傳，無可考，但他的事蹟，史書略有提及，都說他是衛康叔之子，這位衛子，對於天文地理，造詣頗深，因此周成王時，周成王起用，給他一位天官的職位，命為凌人，凌人即是天官宰之下的一個相當有地位的官職。

這位衛子，因為做了凌人，所以便以官為姓，因而姓凌，他的子孫，也世襲凌人的官職，故此子孫亦跟着姓凌，這就是凌族的開族史。查凌人



「人民教」的噩夢

一九七七年的一個夏日，加利福尼亞州民主黨眾議員里奧·萊恩，收到他十多年的老朋友，美聯社攝影記者森米·休士頓的一封信，約萊恩有空去他家談談。就在休士頓家的客廳裏，萊恩與萊恩作了一項決定，使他踏上他為理想而奮鬥的旅程。而幾乎就在同時，在同時一個城市，人民教教主吉姆·瓊斯，也作了一項決定，踏上了他為另一種理想而奮鬥的旅程。當時，萊恩和瓊斯都無法想像，在一年多以後，二人的旅程在北美圭亞那的森林中交叉，而且抵達了終點。在那裏，眾議員萊恩會到了人民教教主瓊斯，其結果為二人變為雙彈血灑叢林，以及震驚全世界，史無前例的九百餘人集體服毒自殺。

▲最後旅程的開始

休士頓約萊恩說是要請他幫忙，一方面因為兩人有十七年的交誼，另一方面，不因為萊恩是代表他那個地區的眾議員，而且是美國眾議院國際關係委員會中唯一來自舊金山灣區的代表。此時，休士頓深深知道他的老朋友是個富有同情心，有理想，肯面對問題，見義勇為，肯為社會正義奮鬥的人。休士頓患有喉癌，無法說話，祇能用粉筆和一小塊石板寫出他的問題。

而他所告訴萊恩的是一個悲慘的故事：他的兒子鮑伯·休士頓·很迷信瓊斯，並和他太太和他們的兩個小女兒一起加入了人民教。但在鮑伯表示要脫離人民教時即被人謀殺，屍體被拋在鐵道旁邊，死時才三十七歲，至今沒有找到屍手。

這些萊恩都知道，因為鮑伯不但是老友之子，而且是他中學時的一個學生。但在這一次談話之後才得知白大充任監督刑犯的警官，晚上在鐵路局工作的鮑伯，將每月幾千美元的薪水全部交給了人民教。雖然鮑伯對教主瓊斯絕對忠心，但他却經常與人民教中其他人士辯論這個教派的思想或方法問題。

因此，其他信徒奉瓊斯之命會不止一次對他加以公開當眾毒打，而且不許反抗。

雲蒞次首 團術武技神國中 灣臺

依利沙伯皇后大戲院 連演三天

中國驚奇幻術 美妙絕倫 舞蹈武術 節目豐富無比

三月十四、十五、十六日

十四十五兩晚八時開演 十六日晚六時及九時共演兩場 入場券每位\$6.50及\$9.50 小童半價 售票處：雲埠戲院中心，依頓百貨公司或電話683-3255

高薪中西男廚

車梨城其請中西廚一名月薪壹千二百元包食宿，請電話 792-1210 Berry Royal Hotel, Chilliwack, B.C.

五睡房屋出租

適合大家庭月租二九五元英語電話：299-7816

新屋建築家自賣

座落 5487 Colledge St., Van. 三房兩廳兩浴廚房大連同爐頭洗滌機滿地地毯及對講機，開價八萬七千五百元請電話 434-6932 or 435-1875

雜貨店生意自賣

街角柏文區生意好有意者請電話由上午九時至下午九時半 255-7911 鄭洽

美容院出讓

位於列治文市中心，地點適中，生意穩定，長期經營，有男女牌照 (UNISES) 詳情請電話 437-0094

代人看顧小孩

李珠文，姓余代看小孩，請電話 270-1978

土庫出租

雅潔一睡房，廳連廚房，廁，各自門口，包電暖氣。電話二五五-1595 一雷太，晚九時後。

華埠屋全間出租

兩房兩廳連雪櫃位於六四〇佐治街東有請電話：254-872

The Economy Store

123 East Hastings St. Sale Extended To March 31 Complete Stock Clearance 繼續大減價至三月尾 全部貨品半價賣

鞋靴，外套，毛衫恤衫，內衣褲，毛織毯帽，膠帽，另有特價貨品六折。 123號喜士定東街「經濟商店」

平土庫出租

二睡房爐頭雪櫃包水電合小家庭月租一百四十元電話 255-8113

土庫出租

二房土庫，租金一百二十元，每晚九時後請電 325-0742

PLIMLEY Chrysler Dodge 便利佳士拿車行

2211 W. 4TH AVENUE VANCOUVER, B.C. TEL. 731-3141

本行由一九七九年二月開始轉入便利佳士拿車行，貴客光顧，請移玉步 (原頃士威佳拿已停業)

本拿備新土庫出租

一大廳兩房兩廳兩浴大浴室獨立門口租金合理電話：294-2681

靚屋出租

樓上兩房，土庫兩房，有爐頭，近十六街及 Knight 街，電話：438-4939 洽

業主自賣

業主調職，靚屋自售，三睡房兩廳，大遊戲室車房等，近購物中心及巴士站地址 1903 Comro Lake Coquitlam Tel. 936-7677

報關行請打字員

懂英文有經驗更佳，如新手機可在職訓練請電 684-4481

葉舖出讓

前舖後居，租平，長批，生意好近大街電話 324-8367 周。

洋服工場請人

宜記夾碼及機動裁縫工人各一名 (男女均可) 應徵者必需懂英語於星期一至五上午九時至下午四時親往：Drapes and Tailors Ltd. 823 Clark Drive, Top Floor, Vancouver, B.C. 面洽。

華埠屋

丹利維街八四號兩層三房另土庫祇售三萬二。

派亞街八百號街位靚屋四睡房新電線水喉全價四萬五千，在巴士路線上落。

新樂實業公司

電話：六八二-六一〇四

商與學

代理商售家庭用品，彩票，專人教中，英文，儀容。六時半後電話：二五四-一三八九三

請經驗中西廚兩名

新僱有意者請電話：112-785-9903

翠園大酒樓 Jade Palace Restaurant

221-560 JOHNSON STREET MARKET SQUARE, VANCOUVER, B.C. ONE BLOCK FROM CHINA MALL TEL. 388-4412

午市：星期一至五 11:30am - 3pm 星期六、日、假期 11:30am - 3pm

晚飯：星期一至四 5pm - 1am 星期五、六、日及假期 5pm - 2am

港粵名廚 晚飯宵夜 無任歡迎 歡迎外賣

Province of British Columbia PUBLIC NOTICE PUBLIC INQUIRIES ACT (R.S.B.C. 1960, Chap. 315) ROYAL COMMISSION OF INQUIRY HEALTH AND ENVIRONMENTAL PROTECTION URANIUM MINING 卑詩省政府公告

「皇家卑詩省開採鈾礦健康與環境保護詢查委員會」根據卑詩省公共詢查法案 (1960年立法第315章) 茲此通告：根據「卑詩省公共詢查法案」，省督已委任下列三位為「皇家卑詩省開採鈾礦健康與環境保護詢查委員會」之委員：

主任委員：大衛·卑德士博士 Dr. David V. Bates, Chairman
委員：占士·慕理博士 Dr. James W. Murray
委員：華特·勞德攝先生 Valter Raudsepp

各位委員將詢查有關卑詩省開採鈾礦之各種環境保護及健康保護是否充足，各位委員尤其注意檢驗現行之聯邦及卑詩本省兩者之法規是否有足夠之保護環境與健康之規定，其主要範疇如下：

(A) 探測開採鈾礦與磨碾處理鈾砂各種工作之勞工健康與保障。
(B) 環境之保護。
(C) 公眾健康與安全之保障。

各位委員將根據詢查研究擬訂有關探測開採與處理鈾礦之勞工與公眾健康安全保護及環境保護等等之要求標準，向省議會省督提出建議。

又在此公告：「詢查會」並將於各地舉行公聽會，聽取公眾對於有關鈾礦之健康安全與環境保護之意見，公聽會之時間地點將另行公佈。首批各次公聽會預定將於一九七九年五月六月及七月分別舉行。

又在此公告：凡係有意出席三月六日以後之任何次數公聽會之個人或社團人士，請先辦下列手續：

(A) 立即用書面通知本「詢查會」之執行秘書，其地址如本通告之右下角。
(B) 其次將意見用書面簡報呈交本詢查會之執行秘書，然後出席公聽會提出討論。

在公聽會舉行之時，亦有機會向各委員提出未經先行通知之非正式意見。

本詢查會執行秘書獲得通知及資料之後，將接觸提案之個人或社團或專家人士，安排各該有關人士之出席公聽會適當日期時間及地點。

未來有關公聽會之事宜，將另行陸續公告。

「皇家卑詩省開採鈾礦健康與環境保護研究詢查委員會」執行秘書：丹比 (退休准將) 通信地址：

On behalf of the Commission: Brig. Gen. E.D. Danby (retired) Executive Secretary Royal Commission of Inquiry Health and Environmental Protection - Uranium Mining P.O. Box 46302, Postal Station "G" Vancouver, B.C. V6R 4G6

卡城中華協會舉行春宴高朋滿座 春節聯歡宴會盛誌

(卡城訊)亞省卡城中華協會，於二月廿五日(星期日)下午六時，假座彩運燈大酒店，舉行春節聯歡宴會，為聯絡僑胞感情，歡慶新春，共慶春節，該埠各界男女僑胞與及西賓，蒞止翩翩，參加踴躍，衣香鬢影，高朋滿座，談笑風生。

宴會開始，馬若夢司儀，請該會主席陳德言宣佈宴會旨趣，次請馬津渠君報告全年進支數目，並刊有副本期與每席僑胞查閱，表現全僑公共之數目，應予公開無私。

繼請華埠獅子會主席馬偉俊君報導籌建華人養老院情況，並由司儀介紹僑團代表，計有朱鳳棠余健生，余李華，至德堂周德，蔡炳豪，黃氏宗親會黃世仲，黃錫強，華人獅子會馬偉俊，至孝堂親公所袁長達，陳德文，國民黨黃廷英，李元五，李氏公所李新民，民治黨馬立，張培積，達權社黃金洪，吳字基，洪門體育會馬本達，馬舜賢，梁忠孝堂梁述邦，梁東漢，馬氏公所馬津渠，馬雅文，華僑學校譚海章，楊景詩，龍岡公所關樹強，關紀西，伍氏宗親會伍錫富，伍旺，迴源堂雷均炎，鄭日雄等君。西賓為該市衛生局正副局長布魯氏先生伉儷，及薛君先生伉儷。次第起立與眾相見，一瞻手采。

該會主席陳德言致詞謝後，隨即開樂，美音佳陣，開聲暢飲，觥籌交錯，直至九時始歸，海潮聲也。

查此次除賬目支外，盈餘一百多萬元，係全靠各界僑團，高踴躍，僑胞個人熱心解囊樂助之好果，該會同人，殊深感謝云。

申請省助僱用青年 可到文化中心領表

(雲訊)卑詩省勞工廳協助青年暑假就業，最近訂定計劃，特補助僱用青年之工資之一部份，希望僱主能僱用廿五歲之青年省民，製造一萬三千個職位，其目的側重在職訓練，使年青人能順利進入勞力工作。勞工廳長威廉斯曾呼籲工商界及非營利之團體大力支持此計劃。

凡省內小型企業，工廠或從事研究工作之機構以及非營利之團體，均可申請上述之補助，申請截止之日期是三月十三日。如華埠及華人經營之商號或團體有意申請，請到片打東街三三三號中華文化中心辦事處領取表格，或電話六八七-四二二一查詢云。

湯李聯婚喜筵宴客 樂助僑團慈善經費

(雲訊)僑商湯榮先生伉儷長子根發君與湯李君佑先生伉儷長女雲芳小姐，由朋友介紹，互相愛慕，徵得雙方家長同意，共結秦晉之好，於一九七九年二月十七日假座華人協和教會舉行結婚典禮，親友到場觀禮者甚眾，一對新人，由男女賓相陪同牧師主持禮節，悠揚禮樂中完成，同日下午六時假座金

△代柬▽

本黨謹訂於一九七九年三月二十五日(星期日)下午一時舉行成立第五十週年紀念慶典敬治潔若星日下午六時設宴於亞洲酒家賓賓嘉賓 統請

中國洪門民治黨駐加總支部 各支部

中國洪門民治黨駐加總支部 各支部

達權社支社暨洪門附屬機構各昆仲姊妹屆時駕臨指示禮儀勝榮幸

中國洪門民治黨 錦祿分部 同人敬約

達權社支社

CHINESE FREEMASONS
536 FRANKLIN RD. KAMLOOPS, B.C. V2B 3H4

至德總堂紀慶啟事

本總堂定於一九七九年三月廿五日(星期日)下午一時舉行遷遷卅週年紀念暨慶祝古公曾父太王寶誕典禮設茶會招待同日下午五時半在陶陶酒家設宴聯歡敬請男女宗親屆時踴躍參加及預早報名赴宴藉增宗誼之聯絡焉荷

報名處：三德書社，中和行公司，福利隆，祕詩齋，路餐室，周耀初映相館，周紀常宗兄，蔡伯源宗兄，本總堂。截止報名日期：三月廿一日。

CHEE DACK GEN TONG SOCIETY
311 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

駐美國洪門民治黨紐約支部聲明

啟者：查洪門民治黨紐約支部，對於僑社福利，從不後人，而對於義捐款項，除經大會議決通過由主管人及財政員簽發支票外，其他未經本支部具名捐輸者，係屬個人行動，恐各界人士誤會，以為本支部作政治性之活動，特此聲明，此後凡有關於捐輸及團體主張等，如非事實，暨未經本支部簽署具名時請勿胡亂報導，致招法律牽涉，幸垂察焉。

中國洪門民治黨紐約支部啟
一九七九年二月廿二日

中國洪門民治黨 片市阻珠支部

一九七九年年度職員表

主任委員：周超常 周森海
執行委員：周炳怡 周明威
周福光 周國初
周炳怡 周新長
周福光 周千禧
周炳怡 周國初
周福光 周國初

片市阻珠支部

長：周炳怡
副長：周炳怡
書記：周炳怡
政：周炳怡
文：周炳怡
督：周明威

實事實業燕梳公司

二月份是購買汽車保險月份
在本公司購買車險優點：

- 除代理省府汽車保險，亦代理私人燕梳公司汽車保險。
- 優良駕駛紀錄，可獲特高折扣，減輕保費。(最高可獲百分之五)
- 五年優良駕駛紀錄，優良駕駛紀錄亦可考慮。
- 四不另收費，如意外需租車使用，受保人最多可獲租車費三百元津貼。
- 本公司全年每週營業五日半，全年星期六上午亦為僑胞服務，二月份星期六全日服務。
- 本公司職員精通粵語、國語、客家話、福建話及英語。
- 免費停車場利便顧客，車場在本公司東側。
- 其他利益甚多，敬請踴躍，當詳細解釋。

春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客

雲市華埠小姐
伍澤森 黃秀英 英事務所
辦事處新電話：687-8899

二月份服務時間

星期一至星期五：九時至六時
星期六及星期日：九時至五時

中國洪門民治黨雲埠五機構聯合通告

洪啟者：逕上次月會二月十八日議決，決定每月月會在每月第二個星期日(即三月十一日)下午一時，召開全體職員會議，並有多項重要事項待商，務希各職員暨全體黨員，依時出席參加，以便進行。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部 同啟
雲支部連權社實業部體育會

一九七九年三月六日

什貨商店出賣

位街角每日約四百元，兼兩層房
定銀三萬元，另有什貨生意數間
每日生意二百至三千元，物業交
換予以考慮。電話：Walker
Michael 576-8221 or 536-
137 Enterprise Realty

重觀過新屋

這間翻新大屋，裝修費已超值二
萬元，換新煤氣爐，新熱水爐，
改裝水喉，電線，還有十二個房
滿鋪地毯，天窗蓋良好，新去水
渠等。一切貴重工程已經做妥，
其他包括：書房，陽台，及三個
華麗浴室，三車房，及三個
如將之租出，已值回半個月銀期，
屋外清潔美觀，屋內新穎舒服，
一定要看方知好處，三層可用地
方共二千二百方尺，取價七萬四
，比翻新估價更便宜，抵買，座
落雲東區。

請用英語電話 321-3834

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤森 黃秀英 英事務所
辦事處新電話：687-8899

二月份是購買汽車保險月份
在本公司購買車險優點：

- 除代理省府汽車保險，亦代理私人燕梳公司汽車保險。
- 優良駕駛紀錄，可獲特高折扣，減輕保費。(最高可獲百分之五)
- 五年優良駕駛紀錄，優良駕駛紀錄亦可考慮。
- 四不另收費，如意外需租車使用，受保人最多可獲租車費三百元津貼。
- 本公司全年每週營業五日半，全年星期六上午亦為僑胞服務，二月份星期六全日服務。
- 本公司職員精通粵語、國語、客家話、福建話及英語。
- 免費停車場利便顧客，車場在本公司東側。
- 其他利益甚多，敬請踴躍，當詳細解釋。

春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客

雲市華埠小姐
伍澤森 黃秀英 英事務所
辦事處新電話：687-8899

雲埠 洪門民治黨連權社徵收年費通告

洪啟者：關於本黨，社徵收各年費案，經於本屆職員會議議決，凡我洪門叔父昆仲年滿六十五歲以上，並盡男女義務者，一律繳交八年度費，現已開始徵收，凡我男女黨員仍未繳交者，請交(一)李耀權，呂定國。(二)大漢公報黃振光。(三)或寄來本黨部秘書處收妥，此佈

雲埠洪門民治黨連權社
社長：鄭炳光
書記：黃振光

一九七九年二月二十八日

宜經驗裁剪 及車衣工人

須略懂英語，有工會保障，有意
請於上午九時至十二時四十五分
下午一時四十五分至四時半，
電話或到下列地點聯絡。
聯合製衣工會第一七八區會
寫字樓西一九八號第五〇一室
電話：六八五-四〇二五

宜炒鑊一名

如意者請於上午十一時至六
時半到 2016 Renfrew St. 面議

華埠生意出讓
Ranier Dry Cleaner
2063 West 41st Ave.
電話：263-0013洽

有單人傢俬房出租
因人手缺乏，生意出頂，合約長
租，租金平，機會難逢。請電話：
六八八-五八三四或八七四-一
六四七李洽。

新聲戲院

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲埠華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

三月三日至九日放映

不是佳片
不在新聲放映

請人車雪襪睡袋
招請熟手車雪襪及睡袋工人數名
有意者請到 564 Beatty 街三樓
面洽或電話 681-7040

宜炒鑊一名
如意者請於上午十一時至六
時半到 2016 Renfrew St. 面議

華埠生意出讓
Ranier Dry Cleaner
2063 West 41st Ave.
電話：263-0013洽

有單人傢俬房出租
因人手缺乏，生意出頂，合約長
租，租金平，機會難逢。請電話：
六八八-五八三四或八七四-一
六四七李洽。

保康汽車服務公司

Paullin's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway,
Burnaby, B.C.

路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務

中英語電話：437-9111

生鮮鵝鶉發售
每隻一元，買十五
隻以上，在雲埠免
費送到，將來我們
可送貨給雲哥華島
客戶。
電話：576-2397